

**Miele**

Lavatrici, asciugatrici, mangani,  
macchine industriali per 6–10 kg di carico

**Miele Professional. Immer Besser.**



**Novità 2019: PICCOLI GIGANTI**  
Lavatrici e asciugatrici



# Macchine da lavanderia di Miele Professional

Pretendete semplicemente il massimo

Con Miele Professional scegliete alta qualità e prestazioni eccellenti. Ciò non vale solo per le nostre macchine che rispondono pienamente alle aspettative giorno dopo giorno e dimostrano di meritare la grande fiducia riposta nel marchio Miele dagli utenti professionisti. La proverbiale qualità Miele si spinge ben oltre. Siamo un'azienda a conduzione familiare da quattro generazioni. Oggi come allora agiamo in modo responsabile sia nei confronti dei prodotti e dei processi che utilizziamo, sia nei confronti dei nostri collaboratori e dei nostri partner commerciali, che nei confronti dell'ambiente.

Alla Miele, affidabilità e responsabilità come principi base dell'agire aziendale si esprimono in modo molteplice. Potete così fruire di innovazioni "Made in Germany" che forgiano il settore e del design di prodotto più volte premiato per ergonomia e funzionalità, ma anche di costi di esercizio ridotti. Le soluzioni di sistema attentamente curate di Miele Professional sono in grado di soddisfare molti requisiti e offrono inoltre la sicurezza di un servizio di assistenza a copertura capillare, performante e anch'esso più volte premiato. Per voi utenti professionali non c'è motivo di accontentarvi di meno.

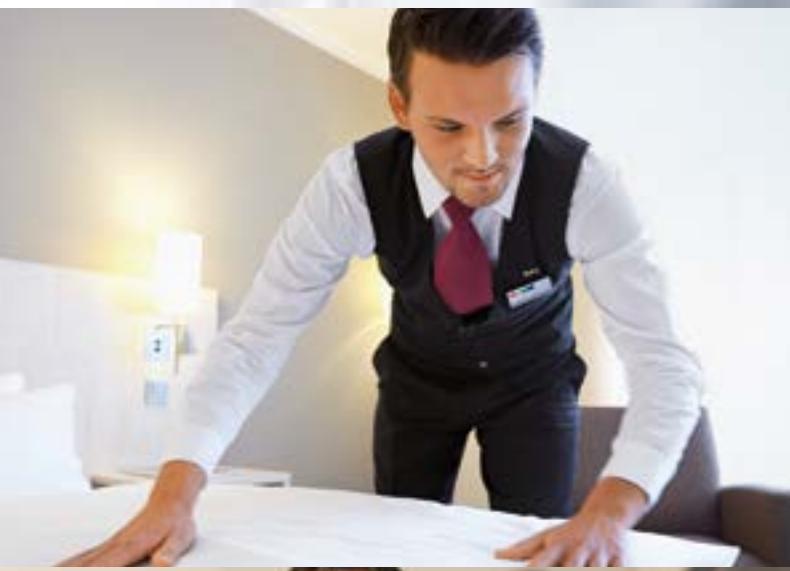
Dr. Markus Miele

Socio amministratore

Dr. Reinhard Zinkann

Socio amministratore





# Eccellenti prestazioni per ogni settore

Per questo motivo, gli utenti professionali scelgono Miele Professional

## Risultati perfetti

Le nostre macchine per lavanderie sono dotate di efficienti programmi per le esigenze specifiche del settore, come per esempio la disinfezione sicura secondo le direttive RKI. Nell'esclusivo cestello a nido d'ape di Miele, anche i capi delicati vengono trattati con la massima cura, mentre i nostri mangani garantiscono una finitura di prima classe.

## Cicli di lavoro efficienti

La proverbiale qualità Miele è sinonimo di lavoro rapido e senza problemi. Grazie al loro design di alta qualità, che non necessita di manutenzione, le nostre macchine per lavanderia sono collaboratori affidabili e performanti nel lavoro quotidiano professionale. Il design ergonomico consente un utilizzo rapido e sicuro allo stesso tempo.

## Redditività e tutela delle risorse

Il basso Total Cost of Ownership (TCO) rende le nostre macchine per lavanderia a lunga durata, un investimento che si ammortizza rapidamente – anche grazie alle molteplici innovazioni per l'utilizzo, particolarmente efficace, delle risorse. Il programma di lavaggio EcoSpeed, ad esempio, consente di ottenere un ottimo effetto di lavaggio con poca acqua, mentre le nostre asciugatrici consentono di utilizzare il metodo di riscaldamento più economico presente in loco.

## Un interlocutore affidabile

La risposta giusta ad ogni domanda: le nostre macchine per lavanderia sono al centro di una soluzione di sistema che comprende oltre ad un'ampia gamma di servizi di consulenza e assistenza, anche accessori accuratamente studiati. Scegliendo Miele Professional come interlocutore affidabile, tutti le esigenze professionali saranno efficientemente soddisfatte.

# Sempre la macchina giusta per la cura efficiente del bucato

La scelta perfetta per le vostre esigenze

Tutte le macchine Miele Professional sono state accuratamente progettate per soddisfare le elevate esigenze del settore commerciale. In particolare, questo riguarda l'uso continuo, le prestazioni, la velocità e la conformità alla direttiva macchine. Le macchine per uso domestico non possono soddisfare pienamente questi requisiti.



## Serie PICCOLI GIGANTI

Nella classe di prodotti compatti, con carico fino a 8 kg, le lavatrici e asciugatrici della serie PICCOLI GIGANTI sono da decenni i migliori collaboratori. Grazie ai comandi per i diversi profili utente, forniscono rapidamente risultati perfetti in qualsiasi settore.



### Perfetto per il Vostro uso

- Utilizzo: oltre 3 carichi al giorno
- Anche lo sporco più difficile, ad esempio grasso, farina e per la disinfezione
- Qualità commerciale: progettata per 30.000 programmi

### Lavatrice PERFORMANCE

- 7 kg di carico
- Durata del programma più breve: 49 minuti
- Classe di efficienza energetica A+++

### Asciugatrice PERFORMANCE

- Durata del programma più breve: 37 minuti
- Sistema di sfiato o sistema a pompa di calore ad alta efficienza (classe di efficienza energetica A++)

### Lavatrici PERFORMANCE PLUS

- 6, 7 o 8 kg di carico
- Durata del programma più breve: 42 minuti
- Efficiente connessione digitale tramite WLAN

### Asciugatrice PERFORMANCE PLUS

- Durata del programma più breve: 38 minuti (asciugatura ad aria)
- Sistema di scarico dell'aria o sistema a pompa di calore ad alta efficienza (classe di efficienza energetica A++)

## Serie OCTOPLUS

La tecnologia della serie OCTOPLUS deriva direttamente dalle grandi macchine per la lavanderia industriale. Caratteristiche in dotazione, come l'unità di lavaggio ad oscillazione libera, che non richiede alcun soffietto, rendono le macchine per lavanderia di grandi dimensioni perfettamente adatte al lavaggio quotidiano di capi voluminosi.



### **Perfetto per il Vostro uso**

- Utilizzo: oltre 3 carichi al giorno
- Qualità commerciale: progettata per 30.000 programmi
- Gamma programmi per uso semplice e universale

### **Lavatrice, Profiline B Symbol**

- 8 kg di carico
- Durata del programma più breve: 53 minuti
- Macchina base con programmi standard

### **Asciugatrice ad aria, Profiline B Symbol**

- Durata del programma più breve: 37 minuti

### **Lavatrici PROFITRONIC L Vario**

- 8 o 10 kg di carico
- Durata del programma più breve: 53 minuti
- Macchine di fascia alta con un'ampia gamma di programmi

### **Asciugatrice ad aria, Profitronic L Vario**

- Durata del programma più breve: 37 minuti
- Disponibile versione con riscaldamento a gas

### **Colonna lava-asciuga, Profitronic L Vario**

- Lavatrice e asciugatrice, di serie colonna lava-asciuga
- 8 kg di carico ciascuna
- Lavaggio e asciugatura in uno spazio minimo



# I nuovi PICCOLI GIGANTI

Prestazioni elevate in forma compatta



Nella classe di prodotti compatti, le lavatrici e le asciugatrici della serie PICCOLI GIGANTI sono da decenni i migliori collaboratori per tutti gli utenti che trattano la biancheria più volte al giorno, in modo rapido ed efficiente. Posizionabili in colonna lava-asciuga con ingombro inferiore a 0,5 m<sup>2</sup>, i PICCOLI GIGANTI sono la soluzione perfetta per la lavanderia in-house compatta.

#### Vantaggi che ripagano ogni giorno

- Rapidità: lavare fino a 8 kg di carico in soli 49 minuti
- Chiarezza: indicazioni con testi chiari disponibili in 32 lingue
- Connettività digitale: informati sempre e ovunque

#### Maggiore risparmio e più potenza rispetto alla generazione precedente

- Le lavatrici necessitano fino al 20 % in meno di acqua e fino al 28 % in meno di energia
- La durata del programma dell'asciugatrice a pompa di calore è stata ridotta di un terzo, portandola a meno di 60 minuti
- A parità di dimensioni, lavatrice e asciugatrice hanno fino al 25 % di capacità di carico maggiore
- Per tutti i carichi, 6, 7 o 8 kg, sono necessari solo 49 minuti di lavaggio

#### Programmi etichetta

- Lavatrice: classe di efficienza energetica A+++
- Asciugatrice a pompa di calore: classe di efficienza energetica A++

Nuovo cestello a nido d'ape Miele brevettato



Efficienti procedure di lavaggio e asciugatura



# I nuovi PICCOLI GIGANTI

## Innovazioni di Miele Professional

### Indumenti come nuovi:

#### Lavaggio accurato e trattamento perfetto

I PICCOLI GIGANTI dettano nuove regole nel trattamento dei tessuti. Nel nuovo cestello a nido d'ape Miele brevettato, i tessuti scivolano delicatamente su una pellicola d'acqua, mentre vengono ulteriormente inumiditi attraverso aperture aggiuntive, poste nella parete posteriore del cestello. Il nuovo sistema di lavaggio EcoSpeed intensifica questo effetto, consentendo alla centina di portare molta acqua a bassa velocità e di farla letteralmente piovere sui capi. All'aumentare dei giri, sia l'acqua che le particelle vengono accuratamente rimosse. In questo modo anche la biancheria più delicata viene pulita a fondo, risparmiando allo stesso tempo risorse.

### Lavare molto e in fretta:

#### Cicli brevi ed alte prestazioni

I nuovi PICCOLI GIGANTI si distinguono per la robusta tecnologia industriale e per efficaci processi di lavaggio e asciugatura. Il risultato sono i tempi di esecuzione del programma più brevi pari a 49 minuti (lavaggio) o 38 minuti (asciugatura). La nuova asciugatrice a pompa di calore impiega meno di 60 minuti, un terzo in meno rispetto al modello precedente, e il 60 % in meno di energia rispetto una normale asciugatrice a condensazione. In questo modo è possibile lavare e asciugare anche grandi quantità di biancheria in modo molto efficace più volte al giorno.

### Massimo comfort nella pulizia

#### Asciugatrice con ampio filtro per la peluria

Le asciugatrici, veloci e potenti, della serie PICCOLI GIGANTI convincono anche per la loro semplicità d'uso. Il nuovo filtro per la peluria ha una superficie filtrante particolarmente generosa. La pulizia del filtro, quindi, è necessaria solo a intervalli più lunghi ed è particolarmente facile da eseguire manualmente.



# I nuovi PICCOLI GIGANTI

## Innovazioni di Miele Professional

### Semplicità e comfort:

#### Varietà di programmi e soluzioni di funzionamento su misura

I PICCOLI GIGANTI sono dotati di comandi di nuova concezione con display multilingue a testo chiaro, progettati per diversi profili utente.

**Il comando M Select consente la selezione del programma tramite un selettori e ulteriori impostazioni tramite display touch. Viceversa, il comando M Flex Touch con display a colori fulltouch offre un funzionamento particolarmente intuitivo e un'eccezionale varietà di programmi.**

In questo modo viene garantita la massima sicurezza d'uso e la perfetta cura dei tessuti in qualunque luogo di utilizzo, nella frenetica routine quotidiana di un ristorante fast-food, in un'officina, ma anche in caso sia necessaria la massima igiene.

### Informati sempre e ovunque:

#### Connessione digitale per l'efficienza e il comfort

I nuovi PICCOLI GIGANTI della serie Performance Plus offrono un'efficiente connessione digitale tramite WiFiConn@ct. Possono essere facilmente integrati nelle reti esistenti per il controllo o la stesura di protocolli ed essere collegati alle applicazioni per smartphone di Miele per l'interrogazione dello stato. È facile, quindi, avere una visione d'insieme in ogni momento, anche in aziende con un numero particolarmente elevato di macchine, in modo rapido e confortevole.

\*Nutzung erfordert separat erhältliches, kostenpflichtiges Zubehör und Software. Deren Verfügbarkeit kann je Land variieren. Näheres erfahren Sie bei Ihrem Miele-Vertragshändler oder unter [miele.de](http://miele.de)

### Comandi M Select



## App WiFiConn@ct\*

\*Abbildung zeigt separat erhältliche Software (App). Verfügbarkeit kann je nach Software und Land variieren. Näheres erfahren Sie bei Ihrem Miele-Vertragshändler oder unter miele.com



Comandi M Touch Flex



# NOVITÀ: lavatrici PICCOLI GIGANTI

Carico 7 kg/comandi M Select



## PERFORMANCE

Lavatrice	PWM 507
Gestione programmi	M Select
Carico [kg]	7
Volume cestello [l]	64
Velocità massima centrifuga [U/min]	1.600
Fattore g/umidità residua* [%]	704/48
Durata** [min]	49
Riscaldamento	EL
Scarico idrico [DP DN 22/DV DN 70]	DP o DV
Colore/materiale della parte frontale	LW o SST
Misure esterne H/L/P [mm]	850/595/725

EL = elettrico, DP = pompa di scarico, DV = valvola di scarico, LW = bianco loto smaltato, SST = acciaio inossidabile

\* indicazione dell'umidità residua riferita al risciacquo con acqua calda nell'ultimo risciacquo, \*\* durata del programma Cotone colorato 60 °C, allacciamento all'acqua calda

### Comandi M Select

- Selettori
- Simboli dei programmi universali sul pannello
- Display touch con indicazione di tutte le informazioni nella lingua del paese di riferimento, 29 lingue selezionabili
- Numerosi programmi speciali di serie, ad es. per capi sportivi, biancheria per la casa, igienizzare

### Caratteristiche

- Esclusiva Miele: trattamento delicato e accurato della biancheria con il nuovo cestello a nido d'ape brevettato
- Umidità residua molto bassa grazie ad un elevato fattore g
- CapDosing, il dosaggio monoporzione particolarmente rapido e sicuro
- Classe di efficienza energetica A+++
- Posizionabile a colonna lava-asciuga salvaspazio

### Accessori opzionali

- Moduli di dosaggio per il dosaggio automatico di detergenti liquidi
- Unità di comando XCI-Box-LG per singola connessione in rete con pompe di dosaggio per un efficiente dosaggio dei liquidi
- Basi per carico e scarico ergonomico
- Sistemi a gettoni per l'utilizzo ottimale in lavanderie self-service

### Modello Hygiene

- Ideato per soddisfare esigenze elevate di igiene sicura, ad es. ospedali e case di cura
- Disinfezione sicura mediante numerosi programmi specifici di disinfezione, tra l'altro in base all'elenco dell'Istituto Robert Koch

### Modello Mop Star

- Ideato per le esigenze delle imprese di pulizia

### Modello Special

- Ideato come variante di comandi con al massimo 4 programmi personalizzabili

# NOVITÀ: lavatrici PICCOLI GIGANTI

Carico 6–8 kg/comandi M Touch Flex



## PERFORMANCE PLUS

### Lavatrice

Gestione programmi	
Carico [kg]	
Volume cestello [l]	
Velocità massima centrifuga [U/min]	
Fattore g/umidità residua* [%]	
Durata** [min]	
Riscaldamento	
Scarico idrico [DP DN 22/DV DN 70]	
Colore/materiale della parte frontale	
Misure esterne H/L/P [mm]	

### PWM 908

M Touch Flex
8
73
1.600
704/48
49
EL
DP o DV
LW o SST
850/595/725

EL = elettrico, DP = pompa di scarico, DV = valvola di scarico, LW = bianco loto smaltato, SST = acciaio inossidabile

\* indicazione dell'umidità residua riferita al risciacquo con acqua calda nell'ultimo risciacquo, \*\* durata del programma Cotone colorato 60 °C, allacciamento all'acqua calda

### Comandi M Touch Flex

- Massimo comfort d'uso con il display a colori fulltouch
- Comandi semplici e intuitivi con un solo tocco
- Indicazione di tutte le informazioni in testo chiaro, 32 lingue selezionabili
- Dotazione completa con programmi speciali di serie, ad es. per capi sportivi e outdoor, hotel, WetCare, disinfezione

### Caratteristiche

- Esclusiva Miele: trattamento delicato e accurato della biancheria con il nuovo cestello a nido d'ape brevettato
- Umidità residua molto bassa grazie ad un elevato fattore g
- CapDosing, il dosaggio monoporzione particolarmente rapido e sicuro
- Connessione digitale efficiente con WiFiConn@ct
- Posizionabile a colonna lava-asciuga salvaspazio

### Accessori opzionali

- Moduli WLAN/LAN per applicazioni digitali professionali
- Moduli di dosaggio per il dosaggio automatico di detergivi liquidi
- Unità di comando XCI-Box-LG per singola connessione in rete con pompe di dosaggio per un efficiente dosaggio dei liquidi
- Basi per carico e scarico ergonomico
- Sistemi a gettoni per l'utilizzo ottimale in lavanderie self-service

### Modello Self-Service

- Ideato per le esigenze delle lavanderie self-service

### Modello Marine

- Tensioni di allacciamento personalizzate per l'impiego su navi/impianti offshore

# NOVITÀ: asciugatrici PICCOLI GIGANTI

Carico 7 kg/comandi M Select



## PERFORMANCE

Asciugatrici	PDR 507	PDR 507 HP
Gestione programmi	M Select	M Select
Sistema di asciugatura	Sfiato	Pompa di calore**
Carico [kg]	7	7
Volume cestello [L]	130	130
Durata* [min]	37*	57***
Riscaldamento	EL	HP
Potenza di riscaldamento [kW]	6,14	–
Sfiato	DN 100	–
Colore/materiale della parte frontale	LW o SST	LW o SST
Misure esterne H/L/P [mm]	850/595/710	850/595/727

EL = elettrico, HP = pompa di calore, LW = bianco loto smaltato, SST = acciaio inossidabile, \* durata del programma Pronto asciutto, \*\* contiene gas fluorurati a effetto serra, a chiusura ermetica; tipo di refrigerante R134a, quantità di refrigerante 0,61 kg, potenziale effetto serra refrigerante: 1430 kg CO<sub>2</sub> e, potenziale effetto serra apparecchio: 872 kg CO<sub>2</sub> e, \*\*\*durata con capi in tessuto misto

### Comandi M Select

- Selettori
- Simboli dei programmi universali sul pannello
- Display touch con indicazione di tutte le informazioni nella lingua del paese di riferimento, 29 lingue selezionabili
- Numerosi programmi speciali di serie, ad es. capi sportivi, biancheria per la casa, igienizzare

### Caratteristiche

- Esclusiva di Miele: asciugatura delicata e uniforme della biancheria con il nuovo cestello a nido d'ape brevettato
- Asciugatura perfetta grazie al sistema PerfectDry
- Risparmio di tempo e massimo comfort grazie all'ampio filtro per la peluria
- Elevata redditività grazie al motore a risparmio energetico, che non necessita di manutenzione
- Posizionabile a colonna lava-asciuga salvaspazio

### Accessori opzionali

- Basi per carico e scarico ergonomico
- Sistemi a gettoni per l'utilizzo ottimale in lavanderie self-service

### Caratteristiche asciugatrici a pompa di calore

- Posizionamento indipendente dal luogo senza installazione di un condotto di sfiato
- Classe di efficienza energetica A++: fino al 60 % di risparmio energetico rispetto a un'asciugatrice a condensazione tradizionale

### Modello Special

- Ideato per comando diretto tramite variante di comandi con al massimo 4 programmi personalizzabili

# NOVITÀ: asciugatrici PICCOLI GIGANTI

Carico 8 kg/comandi M Touch Flex



## PERFORMANCE PLUS

Asciugatrici	PDR 908	PDR 908 HP
Gestione programmi	M Touch Flex	M Touch Flex
Sistema di asciugatura	Sfiato	Pompa di calore**
Carico [kg]	8	8
Volume cestello [L]	130	130
Durata* [min]	42*	67***
Riscaldamento	EL	HP
Potenza di riscaldamento [kW]	6,14	–
Sfiato	DN 100	–
Colore/materiale della parte frontale	LW o SST	LW o SST
Misure esterne H/L/P [mm]	850/595/710	850/595/727

EL = elettrico, HP = pompa di calore, LW = bianco loto smaltato, SST = acciaio inossidabile, \* durata del programma Pronto asciutto, \*\* contiene gas fluorurati a effetto serra, a chiusura ermetica; tipo di refrigerante R134a, quantità di refrigerante 0,61 kg, potenziale effetto serra refrigerante: 1430 kg CO<sub>2</sub> e, potenziale effetto serra apparecchio: 872 kg CO<sub>2</sub> e, \*\*\*durata con capi in tessuto misto

### Comandi M Touch Flex

- Massimo comfort d'uso con il display a colori fulltouch
- Comandi semplici e intuitivi con un solo tocco
- Indicazione di tutte le informazioni in testo chiaro, 32 lingue selezionabili
- Dotazione completa con programmi speciali di serie, ad es. capi sportivi, biancheria da casa, igienizzare, WetCare, biancheria piana

### Caratteristiche

- Esclusiva di Miele: asciugatura delicata e uniforme della biancheria con il nuovo cestello a nido d'ape brevettato
- Asciugatura perfetta grazie al sistema PerfectDry
- Risparmio di tempo e massimo comfort grazie all'ampio filtro per la peluria
- Connessione digitale efficiente con WiFiConn@ct
- Elevata redditività grazie al motore a risparmio energetico, che non necessita di manutenzione
- Posizionabile a colonna lava-asciuga salvaspazio

### Accessori opzionali

- Moduli WLAN/LAN per applicazioni digitali professionali
- Basi per carico e scarico ergonomico
- Sistemi a gettone per l'utilizzo ottimale in lavanderie self-service

### Caratteristiche asciugatrici a pompa di calore

- Posizionamento indipendente dal luogo senza installazione di un condotto di sfiato
- Classe di efficienza energetica A++: fino al 60 % di risparmio energetico rispetto a un'asciugatrice a condensazione tradizionale

### Modello Marine

- Tensioni di allacciamento personalizzate per l'impiego su navi/impianti offshore

\*Nutzung erfordert separat erhältliches, kostenpflichtiges Zubehör und Software. Deren Verfügbarkeit kann je Land variieren. Näheres erfahren Sie bei Ihrem Miele-Vertragshändler oder unter miele.de



# OCTOPLUS

Lavatrici e asciugatrici  
carico 8–10 kg



La tecnologia della serie OCTOPLUS deriva direttamente dalle grandi macchine per la lavanderia industriale. Caratteristiche come l'unità di lavaggio ad oscillazione, che non richiede alcun soffietto, rendono le lavatrici da lavanderia di grandi dimensioni perfettamente adatte al lavaggio quotidiano di capi voluminosi.

#### Vantaggi che ripagano ogni giorno

- Rapidità: lavare fino a 10 kg di carico in soli 53 minuti
- Secondo necessità: dotazioni di programma per applicazioni semplici e universali
- Adattabile ovunque: il modello di colonna lava-asciuga ha un ingombro inferiore a 0,6 m<sup>2</sup>

# Comandi Profiline B Symbol

Per lavare semplicemente un sacco di biancheria

## Elevate prestazioni per applicazioni standard

Le macchine della serie OCTOPLUS con il sistema di controllo dei Profiline B Symbol offrono prestazioni senza compromessi per grandi quantità di biancheria con sporco quotidiano. Gli utenti con un maggior volume di biancheria, in questo modo, ottengono risultati eccellenti nella cura del bucato, in modo rapido e affidabile.



Lavatrice: comandi Profiline B Symbol



Asciugatrice: comandi Profiline B Symbol

## Comandi Profiline B Symbol



# Comandi Profitronic L Vario

Visualizzazione rapida e semplice dei programmi

## Prestazioni elevate anche per applicazioni speciali

Con i comandi Profitronic L Vario, le macchine della serie Octoplus dispongono di numerosi programmi per applicazioni standard, ma anche per tutti i tipi di sporco e tessuti specifici del settore. In questo modo le macchine sono perfettamente adatte a tutti gli utenti impegnati con operazioni di lavaggio e asciugatura complessi ed esigenti, come ad esempio:

- Settore alberghiero e ristorazione
- Case di cura e di riposo
- Artigiani (ad es. parrucchieri, panettieri, macellai)
- Sport, cosmesi, wellness e fitness
- complessi residenziali, impianti per il tempo libero, lavanderie a gettoni
- associazioni sportive, maneggi

I comandi flessibili Profitronic L Vario consentono di personalizzare l'accesso ai programmi in base alle esigenze di utenti diversi.



Modalità "Standard":  
l'utente ha accesso a tutti i programmi standard e ai programmi dedicati ai gruppi target



Modalità "Tasti di scelta rapida":  
l'utente può visualizzare 4 programmi preimpostati tramite i tasti di selezione diretta



Modalità "Tasti di scelta rapida e altro":  
l'utente può avviare complessivamente 12 programmi preimpostati tramite i tasti di scelta rapida e il display

## Comandi Profitronic L Vario



# Lavatrici OCTOPLUS

Carico 8–10 kg/comandi Profiline B e Profitronic L Vario

**octoplus®**



Lavatrice/colonna lava-asciuga	PW 5082	PW 6080 Vario	PW 5105 Vario	PWT 6089 Vario
Gestione programmi	Profiline B Symbol	Profitronic L Vario	Profitronic L Vario	Profitronic L Vario
Carico [kg]	8	8	10	2 x 8
Volume cestello [l]	80	80	100	80/180
Velocità massima centrifuga [U/min]	1.200	1.300	1.100	1.300
Fattore g/umidità residua* [%]	440/50	520/44	370/50	520/44
Durata** [min]	54	53	53	53
Riscaldamento	EL	EL	EL	EL
Scarico idrico [LP DN 22/AV DN 70]	LP o AV	LP o AV	LP o AV	LP
Colore/materiale della parte frontale	Octoblau	LW, Octoblau o ED	Octoblau	Octoblau o ED
Misure esterne H/L/P [mm]	1.020/700/727	1.020/700/727	1.020/700/827	1.930/700/752

EL = elettrico, LP = pompa di scarico, AV = valvola di scarico, LW = bianco loto, smaltato, ED = rivestimento esterno acciaio inossidabile

\* indicazione dell'umidità residua riferita al risciacquo con acqua calda nell'ultimo risciacquo, \*\* durata del programma Cotone colorato 60 °C, allacciamento all'acqua calda

## Comandi Profiline B Symbol

- Selettori
- Simboli dei programmi universali sul pannello
- Display con guida utente in testo chiaro
- Visualizzazione della temperatura, velocità di centrifuga e durata residua
- Impostazione personalizzata del dosaggio

## Caratteristiche

- Esclusiva di Miele: trattamento delicato della biancheria con il nuovo cestello a nido d'ape brevettato

## Accessori opzionali

- Basi per carico e scarico ergonomico
- Sistemi a gettone per l'utilizzo ottimale in lavanderie self-service

## Comandi Profitronic L Vario

- 4 tasti di selezione diretta più jogshuttle
- Display con indicazione di tutte le informazioni nella lingua del paese di riferimento
- Processi di lavoro sicuri grazie a comandi su più livelli
- Impostazione personalizzata del dosaggio

## Caratteristiche

- Esclusiva di Miele: trattamento delicato e accurato della biancheria con il cestello a nido d'ape
- Disinfezione sicura mediante numerosi programmi specifici di disinfezione, tra l'altro in base all'elenco dell'Istituto Robert Koch

## Caratteristica PWT 6089 Vario

- Colonna lava-asciuga salvaspazio su una superficie inferiore a 0,6 m<sup>2</sup>

## Accessori opzionali

- Pompa di dosaggio per il dosaggio automatico di detergivi liquidi
- Basi per carico e scarico ergonomico
- Sistemi a gettone per l'utilizzo ottimale in lavanderie self-service

# Asciugatrici OCTOPLUS

Carico 8 kg/comandi Profiline B Symbol, Profitronic L Vario



**octoplus®**

Asciugatrice/lava-asciuga a colonna	PT 5186	PT 7186 Vario	PWT 6089 Vario
Gestione programmi	Profiline B Symbol	Profitronic L Vario	Profitronic L Vario
Sistema di asciugatura	Sfiato	Sfiato	Sfiato
Carico [kg]	8	8	2 x 8
Volume cestello [L]	180	180	80/180
Durata* [min]	42	37	57
Tipi di riscaldamento	EL	EL	EL
Potenza di riscaldamento EL/G [kW]	6,15/-	7,94/8,0	7,94/-
Aspirazione aria/sfiato	-/DN 100	-/DN 100	-/DN 100
Colore/materiale della parte frontale	Octoblau	LW, Octoblau o ED	Octoblau o ED
Misure esterne H/L/P [mm]	1.020/700/763	1.020/700/763	1.930/700/752

EL = elettrico, G = gas, LW = bianco loto, smaltato, ED = rivestimento esterno acciaio inossidabile, \* durata del programma Pronto asciutto

## Comandi Profiline B Symbol

- Selettore
- Simboli dei programmi universali sul pannello
- Display con guida utente in testo chiaro
- Visualizzazione della temperatura, velocità di centrifuga e durata residua

## Comandi Profitronic L Vario

- 4 tasti di selezione diretta più jogshuttle
- Display con indicazione di tutte le informazioni nella lingua del paese di riferimento, xx lingue selezionabili
- Processi di lavoro sicuri grazie a comandi su più livelli
- Impostazione personalizzata del dosaggio

## Caratteristiche

- Esclusiva Miele: asciugatura delicata e uniforme della biancheria con il cestello a nido d'ape
- Esclusiva Miele: asciugatura perfetta per tutti i capi grazie al sistema PerfectDry

## Caratteristica PWT 6089 Vario

- Colonna lava-asciuga salvaspazio su una superficie inferiore a 0,6 m<sup>2</sup>

## Accessori opzionali

- Basi per carico e scarico ergonomico
- Sistemi a gettone per l'utilizzo ottimale in lavanderie self-service

# Quali sono i programmi importanti per lei?

Le lavatrici e le asciugatrici Miele Professional sono dotate di programmi per ogni esigenza. Oltre a programmi base molto efficienti, sono disponibili di fabbrica, a seconda del modello, molteplici programmi speciali perfettamente coordinati per il lavaggio e l'asciugatura in base al tessuto.



## Pacchetto programma: Sport

Gli indumenti sportivi in poliestere, poliammide e tessuti a membrana sono pronti all'uso in un batter d'occhio.



## Pacchetto programma: Coiffeur/Wellness

Rimozione completa dei capelli e pulizia dei tessuti sporchi di cosmetici.



## Pacchetto programma: Hotel

Pulizia delicata dei tessuti per un'ospitalità di qualità.



## Pacchetto programma: Letti

I piumoni in piuma, i piumini sintetici e naturali vengono lavati delicatamente e centrifugati in modo ottimale.



## Pacchetto programma: Abbigliamento da lavoro

Programmi con durata del prelavaggio e del lavaggio prolungata e risciacqui supplementari.



## Pacchetto programma: Disinfezione

Pulizia sicura dei tessuti contaminati con programmi di disinfezione termica e termochimica.



## Pacchetto programma: WetCare

Lavaggio delicato dell'abbigliamento con il simbolo sull'etichetta "Wetcare" e dei tessuti in fibre delicate.



## Programma pacchetto: Vigili del fuoco

Pulizia, disinfezione e impermeabilizzazione dei dispositivi di protezione.



## Pacchetto programma: Scuderia

Pulizia di tessuti molto sporchi e peluria, nonché di coperte di grandi dimensioni per cavalli.

# Programmi di lavaggio

		NOVITA'	NOVITA'		
Serie	Profi@Work	PICCOLI GIGANTI	PICCOLI GIGANTI	OCTOPLUS	OCTOPLUS
Denominazione	PW 200	PWM 507	PWM 906 PWM 907 PWM 908	PW 5082	PW 6080 Vario PW 5105 Vario PWT 6089 Vario
Programma	Profiline B Symbole	M Select	M Touch Flex	Profiline B Symbole	Profitronic L Vario
<b>Programmi base</b>					
Cotone resistente	•	•	•	•	•
Colorati	•	•	•	•	•
Lava/Indossa	•	•	•	•	•
Delicati	•	•	•		•
Express/Rapido	•	•	•	•	•
Capi in spugna	•	•	•		•
Camicie	•	•	•		•
Capi scuri	•	•	•		•
Jeans	•	•	•	•	•
Lana	•	•	•		•
Seta	•	•	•	•	•
Risciacquo extra	•	•	•		•
Inamidare	•	•	•		•
Pulizia macchina	•	•	•	•	•
Scarico/centrifuga	•	•	•		•
Cotone 60°/40°	•	•	•		•
Cotone PRO	•	•	•		
<b>Sport</b>					
Capi sportivi/sport indoor		•	•		
Microfibre sport		•	•		
Scarpe da ginnastica		•	•		
Parti rigide			•		•
<b>Outdoor</b>					
Capi in piuma		•	•		
Outdoor/Sport outdoor		•	•		•
Impermeabilizzare		•	•		•
<b>Saloni coiffeur/Wellness</b>					
Asciugamani		•	•		•
Asciugamani plus		•	•		•
Mantelle		•	•		•
<b>Hotel</b>					
Lenzuola		•	•		•
Tovaglie		•	•		•
Biancheria da cucina		•	•		•
<b>Tessili per la casa</b>					
Tendaggi delicato		•	•		•
Tendaggi			•		•
Piumoni/trapunte		•	•		•
Biancheria da letto sintetica		•	•		•
Cuscini			•		•
Copriletto			•		

# Programmi di lavaggio

		NOVITA'	NOVITA'		
Serie	Profi@Work	PICCOLI GIGANTI	PICCOLI GIGANTI	OCTOPLUS	OCTOPLUS
Denominazione	PW 200	PWM 507	PWM 906 PWM 907 PWM 908	PW 5082	PW 6080 Vario PW 5105 Vario PWT 6089 Vario
Programma	Profiline B Symbole	M Select	M Touch Flex	Profiline B Symbole	Profitronic L Vario
<b>Capi da lavoro</b>					
Olio/grasso speciale/macchie di grasso	•	•		•	
Polvere/farina speciale/macchie di farina	•	•		•	
Lavaggio intenso/abbigliamento da lavoro	•	•	•	•	•
<b>Disinfezione RKI</b>					
Disinfezione RKI 85° 15 min	•	•			
Disinfezione RKI 70° 10 min		•			
Disinfezione RKI 60° 20 min	•	•			
Disinfezione RKI 40° 20 min	•	•			
<b>Disinfezione GB/Sluice</b>					
Disinfezione 71°/Sluice		•		•	
Disinfezione 65°/Sluice Sensitiv		•		•	
MRSA		•		•	
<b>Disinfezione</b>					
Disinfezione 85°		•		•	
Disinfezione 70°		•		•	
Disinfezione 60°		•		•	
Disinfezione 40°				•	
<b>Altri programmi</b>					
Disinfezione 80°		•			
Disinfezione 75°		•			
Disinfezione 70°		•			
Abbigliamento studi dentistici 60°		•			
<b>WetCare</b>					
WetCare Sensitive		•		•	
WetCare Seta		•		•	
WetCare Intenso		•		•	
WetCare Disinfezione		•			
WetCare Igiene		•			
<b>PF</b>					
Igienizza macchina		•		•	
<b>Programmi speciali</b>					
Programma Speciale 1-5		•		•	
<b>Vigili del fuoco</b>					
Maschere 70				•	
Maschere 60				•	
Maschere 40				•	
Abbigliamento protettivo				•	
Abbigliamento protettivo + Impermeabilizzare				•	
Abbigliamento protettivo Impermeabilizzare				•	
<b>Scuderia</b>					
Coperte per cavalli				•	
Coperte per cavalli in lana				•	

# Programmi di asciugatura

		NOVITA'	NOVITA'		
Serie	Profi@Work	PICCOLI GIGANTI	PICCOLI GIGANTI	OCTOPLUS	OCTOPLUS
Denominazione	PT 200 C	PDR 507 PDR 507 HP	PDR 908 PDR 908 HP	PT 5186	PT 7186 PWT 6089
Programma	Profiline B Symbole	M Select	M Touch Flex	Profiline B Symbole	Profitronic L Vario
<b>Programmi base</b>					
Cotone	•	•	•		
Cotone PRO	•	•	•		
Cotone resistente/Colorati	•	•	•	•	•
Lava/Indossa	•	•	•	•	•
Express	•	•	•		
Delicati	•	•	•		•
Camicie	•	•	•		•
Jeans	•	•	•		•
Lana	•	•	•		•
Seta	•	•	•		•
Capi in spugna	•	•	•		•
Togliepieghe	•	•	•		•
Togliepieghe Stiro facile	•				
Automatic	•	•	•		•
Microfibra	•	•	•		
Programma a tempo caldo/Aria Calda	•		•	•	•
Programma a tempo freddo/Aria Fredda	•	•	•	•	•
Cesto Cotone resistente/Colorati	•	•	•		•
Cesto Sensitive			•		•
<b>Sport</b>					
Capi sportivi		•	•		
Outdoor		•	•		•
Impermeabilizzare		•	•		•
Riattivazione			•		•
<b>Tessili per la casa</b>					
Cuscini					•
Piumoni da letto		•	•		•
Biancheria da letto sintetica		•	•		•
Biancheria letto in fibre naturali					•
Capi voluminosi		•	•		
<b>Igiene</b>					
Igiene cotone		•	•		•
Igiene lava/indossa		•	•		•
Programma a tempo caldo Igiene		•	•		•
<b>Wetcare</b>					
WetCare Sensitive			•		•
WetCare Seta			•		•
WetCare Intenso			•		•
<b>Programmi speciali</b>					
Programmi speciali 1-5			•		•
<b>Biancheria piana</b>					
Cotone/Colorati 25 %RF			•		
Cotone/Colorati 40 %RF			•		
Lava/Indossa 20 %RF			•		
<b>WS semplice</b>					
Programma a tempo: alta temperatura			•		
Programma a tempo: media temperatura			•		
Programma a tempo: bassa temperatura			•		
Programma a tempo: temperatura fredda			•		
<b>Vigili del fuoco</b>					
Maschere respiratorie					•
Abbigliamento protettivo					•
Abbigliamento protettivo Impermeabilizzare					•
<b>Scuderia</b>					
Coperte per cavalli					•
Coperte per cavalli in lana					•



# Mangani

Larghezze di lavoro 830–1.660 mm



Lenzuola, tovaglie e tovaglioli perfettamente trattati sono il biglietto da visita di alberghi, ristoranti e case di cura. Una cura particolare nel finissaggio della biancheria non è meno importante della pulizia. Tutto ciò contribuisce a far sentire a proprio agio gli ospiti dei ristoranti e delle case di cura.

#### Vantaggi Miele che ripagano ogni giorno

- Confortevole: con il comando a pedale posizionabile FlexControl il mangano si aziona in modo particolarmente flessibile
- Pregiato: il tavolo di ripresa EasyFold brevettato permette di raffreddare i capi stirati in modo efficace a vantaggio del finissaggio

**Maggiori informazioni sui mangani e sulle loro elevate prestazioni sono disponibili sul canale YouTube di Miele Professional.**

# Il modello entry-level dei mangani professionali per biancheria Mangani HM 16



Mangano	HM 16-83
Diametro rullo [mm]	160
Larghezza di lavoro [mm]	830
Materiale conca	Alluminio
Resa di stiro* con 20 % di umidità residua [kg/h]	15
Resa di stiro* con 25 % di umidità residua [kg/h]	–
Riscaldamento	EL
Potenza di riscaldamento EL [kW]	2,70–3,30
Allacciamento sfiato [DN]	–
Prelevamento della biancheria	sul lato frontale
Misure esterne H/L/P [mm]	960/1.050/380

EL = elettrico, \* indicazioni secondo DIN 11902. I valori di resa ottenuti nella pratica sono in media del 20–40 % inferiori rispetto ai valori massimi. Dipendono dalla pratica e dall'esperienza del personale, dal tipo di biancheria, dalle condizioni della conca e dalle esigenze relative alla qualità di stiro

## Caratteristiche HM 16-80 D

- Avvolgimento del rullo di alta qualità con strato di feltro agugliato in poliestere e con telo filtrato agugliato in ARAMID
- Pratico impiego con comando a pedale, temperatura e velocità dei rulli regolabili
- Finissaggio perfetto della biancheria con estremità libera del rullo
- Funzione vapore per migliorare l'efficienza e perfezionare il finissaggio
- Funzione richiudibile per riporre l'apparecchio con il minimo ingombro

## Caratteristiche HM 16-83

- Avvolgimento del rullo di alta qualità con strato di feltro agugliato in poliestere e con telo filtrato agugliato in ARAMID
- Pratico impiego con comando a pedale, temperatura e velocità dei rulli regolabili
- Mangano estremamente robusto con due gambe e ammortizzazione rullo su entrambi i lati

# Mangani HM 16

Larghezza di lavoro 830 mm

I mangani della serie HM 16 sono la soluzione efficiente e ad ingombro ridotto per la biancheria professionale e di gastronomia. Divise da lavoro, panni, tovaglie o tovaglioli: tutta la biancheria riceve in poco tempo un perfetto finissaggio.



## Risultati di finissaggio perfetti

- Telo feltrato agugliato in ARAMID di elevata qualità per un rapido trasferimento del calore e pressione uniforme
- Funzione vapore a due serbatoi per un lavoro particolarmente rapido e un finissaggio perfetto (HM 16-80 D)
- Estremità del rullo libera per la massima facilità di movimentazione della biancheria (HM 16-80 D)

## Prestazioni compatte

- Velocità del rullo regolabile
- Temperatura del mangano regolabile in continuo per tutti i tipi di tessuto
- Riscaldamento elettrico che consente la libera scelta del luogo di installazione
- Installabile a filo parete a garanzia di un ingombro ridotto

## Ergonomia e facilità di utilizzo

- Comando confortevole tramite pedale
- Il dispositivo automatico salvadita arresta il motore del rullo e solleva il rullo stirante
- Piano di introduzione per facilitare l'inserimento della biancheria
- Pratica asta per appendere i capi già stirati per fare evaporare l'umidità e farli raffreddare senza pieghe
- Stabilità garantita da una struttura robusta e da un piedino di appoggio solido
- Funzione richiudibile per riporre l'apparecchio con il minimo ingombro (HM 16-80 D)
- Sblocco di emergenza per una rimozione senza fatica dei capi incastrati e per una facile pulizia

# Mangani PM 12

Innovazioni performanti e orientate alla pratica



## Display touch grande e razionale

- Comandi estremamente semplici sfiorando con un dito i tasti
- Tutte le funzioni sotto controllo sul grande display con simboli di facile comprensione
- Rapida impostazione di temperatura e numero di giri del rullo
- Controllo dell'introduzione per prestazione del mangano e qualità del finissaggio elevate
- Funzione pausa a risparmio energetico



## Altezza di lavoro selezionabile individualmente per lavorare senza affaticarsi

- Piedini apparecchio regolabili in altezza (fino a 60 mm)
- Base opzionale per il comando confortevole in piedi (100 mm)

## Dettagli della dotazione per un comando ergonomico da seduti o in piedi

- Cassettone biancheria per preselezionare i capi
- Asta per appendere i capi già stirati e fare evaporare l'umidità



## Completa sicurezza dei processi

- Arresto e avvio rapidi del rullo con il comando a pedale FlexControl a posizionamento libero
- Indicazione di servizio per pulizia e inceratura della conca
- Standard di sicurezza professionale secondo la Direttiva Macchine 2006/42/CE



MASCHINEN  
RICHTLINIEN  
KONFORM  
2006/42/EG



#### Movimentazione confortevole di grossi capi di biancheria

- Piano di introduzione per l'inserimento comodo e preciso dei capi
- Flusso di lavoro individuale grazie all'arresto e all'avvio del rullo tramite comando a pedale
- Semplice conversione tra comando frontale a ingombro ridotto e trasferimento biancheria dalle prestazioni particolarmente elevate



#### Straordinaria efficienza energetica

- Elevata conducibilità termica della conca in alluminio per un rapido pronto all'uso della macchina ed una distribuzione del calore molto uniforme
- Distribuzione ottimale della temperatura dall'inserimento all'uscita della biancheria
- Regolazione e controllo particolarmente precisi della temperatura della conca attraverso i nuovi comandi



#### Risultati perfetti

- Conca trattata in superficie per il trasferimento uniforme dei capi
- Supporto flessibile della conca con sospensione pneumatica per una pressione omogenea sull'intera larghezza di lavoro
- Avvolgimento del rullo di alta qualità con lana d'acciaio e telo feltrato agugliato in ARAMID
- Avvolgimento lamellare opzionale (PM 1217) per un'elasticità duratura
- Tavolo di ripresa a fori per una circolazione dell'aria e un raffreddamento automatici dei capi

# Mangani PM 12

Larghezza di lavoro 1.000–1.400 mm



Mangano	PM 1210	PM 1214
Diametro rullo [mm]	210	210
Larghezza di lavoro [mm]	1.000	1.400
Materiale conca	Alluminio	Alluminio
Resa di stiro* con 15 % di umidità residua [kg/h]	35	–
Resa di stiro* con 25 % di umidità residua [kg/h]	26	33
Riscaldamento	EL	EL
Potenza di riscaldamento EL [kW]	4,5	6,5
Allacciamento sfiato [DN]	70**	70
Prelevamento della biancheria	sul lato frontale	sul lato frontale
Misure esterne H/L/P [mm]	1.032/1.579/476	1.032/1.979/650

EL = elettrico, \* indicazioni secondo DIN 11902. I valori di resa ottenuti nella pratica sono in media del 20–40 % inferiori rispetto ai valori massimi. Dipendono dalla pratica e dall'esperienza del personale, dal tipo di biancheria, dalle condizioni della conca e dalle esigenze relative alla qualità di stiro.

## Caratteristiche

- Comandi semplici e pratici tramite un grande display touch
- Altezza di lavoro personalizzabile grazie ai piedini regolabili e allo zoccolo opzionale
- Per un finissaggio perfetto della biancheria pressione costante garantita su tutta la larghezza di lavoro
- Avvolgimento del rullo di alta qualità con lana d'acciaio e telo filtrato agugliato in ARAMID
- Esclusiva Miele: comando a pedale FlexControl posizionabile in modo flessibile
- Specifico tavolo di ripresa Miele con foratura a nido d'ape e cassettone biancheria

## Accessori opzionali

- Avvolgimento lamellare

# Mangani PM 12

Larghezza di lavoro 1.660 mm



## Mangano

## PM 1217

Diametro rullo [mm]	250
Larghezza di lavoro [mm]	1.660
Materiale conca	Alluminio
Resa di stiro* con 15 % di umidità residua [kg/h]	–
Resa di stiro* con 25 % di umidità residua [kg/h]	60
Riscaldamento	EL
Potenza di riscaldamento EL [kW]	11
Allacciamento sfiato [DN]	70
Prelevamento della biancheria	sul lato frontale/posteriore**
Misure esterne H/L/P [mm]	1.110/2.238/650

EL = elettrico, \* indicazioni secondo DIN 11902. I valori di resa ottenuti nella pratica sono in media del 20–40 % inferiori rispetto ai valori massimi. Dipendono dalla pratica e dall'esperienza del personale, dal tipo di biancheria, dalle condizioni della conca e dalle esigenze relative alla qualità di stiro.

## Caratteristiche

- Comandi semplici e pratici tramite un grande display touch
- Altezza di lavoro personalizzabile grazie ai piedini regolabili e allo zoccolo opzionale
- Per un finissaggio perfetto della biancheria pressione costante garantita su tutta la larghezza di lavoro
- Avvolgimento del rullo di alta qualità con lana d'acciaio e telo filtrato agugliato in ARAMID
- Esclusiva Miele: comando a pedale FlexControl posizionabile in modo flessibile
- Specifico tavolo di ripresa Miele con foratura a nido d'ape e cassettone biancheria

## Accessori opzionali

- Avvolgimento lamellare
- Modulo ripresa biancheria

**Svizzera**

Miele SA  
Limmattstrasse 4  
8957 Spreitenbach  
Tel. +41 56 417 27 51  
Fax +41 56 417 24 69  
[professional@miele.ch](mailto:professional@miele.ch)  
[www.miele.ch/professional](http://www.miele.ch/professional)

Riparazioni e servizio reperibilità  
Tel. 0848 551 670